

החלל הפנימי / עין הסערה, 2017
ויק יעקובסון-פריד



החלל הפנימי של המיצב הוא חלל מבודד שמדמה בעזרת המערבולת את ריקודם המסחרר של הסופים המחוללים. זהו מקום ציבורי שהוא אישי, מקום מפלט אמביוולנטי, מינימליסטי – של סדר וכאוס בעת ובעונה אחת, המעניק למבקר הזדמנות להתבונן לתוכו פנימה ואולי אף להיכנס למצב היפנוטי.

בחוץ סוכה לבנה, בפנים בד שחור מכסה את דופןותיה, ובחלקה העליון – עבודת וידאו שמציגה מערבולת לבנה. סוכת הכלאיים הזאת, הבית הארעי ומקום הביניים, עוסקת במושג "נדודים" ומשלבת את המסורת והאסתטיקה המוסלמית עם המסורת והאסתטיקה היהודית. "נולדתי בירושלים" מספרת האמנית, "אבל הרגשתי תמיד זרה. מאז אני נודדת, מחפשת מקום שאוכל להרגיש בו תחושה של ביטחון שאינו חמקמק". במיצב שיצרה אפשר לראות מטאפורה לדימוי של ירושלים כעיר של טוהר וקדושה המנוגד לסערה האפלה שמאיימת לפרוץ ממנה.

לבן קירות הבד של הסוכה הוא גם לבן המלבוש של הדרוויש הסופי ושל האריג שלובשים הגברים המוסלמים בהיכנסם למצב הקדושה של עוליי-הרגל, האחראם, במכה. העיטורים הרקומים על הסוכה בכחול מבוססים על מוצגים כחולים מתערוכת הקבע של המוזיאון. הכחול באסלאם קשור למיסטיקה ולהגנה מפני עין הרע, וכמו ביהדות מסמל את החיבור לשמים, את מקום משכנו של האל ואת העולמות העליונים. השחור הוא צבע הפענה במכה, המכוסה בבד שחור רקום בזהב שמתחתיו "מסתתר" בד לבן המגן על המבנה.

-

אמנית פלסטית; נולדה בירושלים ב-1980

מיצב; בד והקרנת וידאו,
200x200x200 ס"מ

The Inner Space /
The Eye of the Storm, 2017
Vik JF



The white "sukkah" is like those typically constructed for the Jewish Feast of Tabernacles. Black fabric covers the interior and a video of a white whirlpool plays on the upper part of the structure. This hybrid sukkah, a temporary dwelling, a place of transition, deals with the concept of wandering, merging Muslim and Jewish tradition and aesthetics. "I was born in Jerusalem," the artist relates, "but I always felt myself a stranger. I have been wandering ever since, seeking a place that gives me a feeling of permanent security." Her installation suggests a metaphor for Jerusalem as a city of purity and holiness, in stark contrast to the dark storm that threatens to burst out of it.

The whiteness of the sides of the sukkah is also the whiteness of the attire of a Sufi dervish, and of the woven clothes worn by Muslim men when they enter the sacred state of pilgrim purity ("Ihram") in Mecca. The embroidered blue decorations of the sukkah are based on blue exhibits in the museum's permanent collection. In Islam, the color blue is connected to mysticism and protection against the evil eye; and, as in Judaism, it symbolizes the connection

with Heaven, the dwelling place of God. Black is the color of the Kaaba in Mecca, and of the gold-embroidered cloth that covers it, while a white cloth beneath it protects the structure.

In the isolated inner space of the installation, the video-whirlpool simulates the dizzying dance of the dervishes. This is public space but also private, an ambiguous minimalist refuge in which order and chaos cohabit, giving visitors an opportunity to look into themselves and become, perhaps literally, entranced.

-

Plastic artist; born Jerusalem, 1980

Installation; textile and video projection,
200x200x200 cm